



ENGLISH

The DC/DC Converter 90W allows you to operate your device from a vehicle cigarette lighter socket (12V or 24V DC power source) in a car, boat, or other vehicle equipped with a suitable battery.

The Air10 DC/DC Converter 90W (model no. 37003, illustration 1) is specifically for use with an AirSense™ 10 or AirCurve™ 10 device and the S9 DC/DC Converter 90W (model no. R360-792, illustration 2) is specifically for use with an S9™ device.

The DC/DC converter 90W comprises the following elements:

- DC/DC Converter 90W
- Battery clips.

Compatibility table

	AirSense 10 / AirCurve 10	S9
Air10 Converter - product # 37297 (illustration 1)	✓	
S9 Converter - product # 36970 (illustration 2)		✓

Consult your equipment supplier for more information about this accessory.

Using the converter via a vehicle cigarette lighter socket

Refer to illustration 1 for the Air10 converter and illustration 2 for the S9 converter. Illustrations are at the beginning of this document.

1. Before connecting the converter, make sure the converter switch (A) is off.
2. Position the converter on a level surface, with the ResMed logo facing up.
3. Plug the converter connector (B) into the device power inlet/DC input socket (C).
4. Remove the cigarette lighter from the vehicle cigarette lighter socket.
5. Plug the converter adaptor plug (D) into the vehicle cigarette lighter socket.
6. Switch on the converter. The light (E) will glow green when it powers on.

The light will flash continuously if the connection is not made, or if the device is in standby or power save mode when the connection is made. If the battery is low, the light will glow amber. If the light does not operate, check that the converter switch (A) is on.

Notes:

- Some vehicles require the ignition key to be turned to the "accessories" position to provide power to the vehicle cigarette lighter socket.
- If you connect your device to a powered converter, the converter may power down. To resume power, turn the converter off and on again.
- The power cord is not replaceable.
- If the battery OR car, boat or other vehicle are not in good condition, there may not be enough reserve left in the battery to start the vehicle after use.
- The AirSense 10 / AirCurve 10 device with the HumidAir™ humidifier attached uses considerably more power than the AirSense 10 / AirCurve 10 device alone. Using the HumidAir humidifier will drain the battery more quickly.
- The S9 device with the H5i humidifier attached uses considerably more power than the S9 device alone. Using the H5i™ will drain the battery more quickly.
- If the converter cuts power to your device when starting your car, boat or other vehicle, disconnect the converter from the vehicle. Wait a few seconds and then reconnect it.
- When the converter is not in use switch the converter off or disconnect it from the vehicle cigarette lighter socket to prevent battery discharge.
- ResMed recommends connecting a deep cycle battery to the converter to power your device, as deep cycle batteries are optimized for frequent heavy discharges.
- The converter can also be used with the battery clips provided. For more information, see the battery guide available on www.resmed.com on the Products page under Service & Support.
- If you need help, contact a ResMed representative, ResMed Technical Services or see www.resmed.com.

Cleaning

If necessary, wipe the outside of the converter with a clean, damp cloth.

WARNINGS

- Read instructions before use.
- Only use the converter when connecting to a 12V or 24V DC supply.
- Do not attempt to modify the converter. There are no user-serviceable parts inside the converter.

CAUTIONS

- The Air10 DC/DC converter must only be used with AirSense 10 and AirCurve 10 devices to ensure proper performance.
- The S9 DC/DC converter must only be used with S9 devices to ensure proper performance.
- The converter is intended for use on 12V or 24V negative ground systems (where the negative terminal of the battery is grounded). Using it on a 12V or 24V positive ground system may damage the converter and the vehicle's electrical system. If you are unsure whether you have a negative ground system, consult the car, boat or other vehicle manual.

- Make sure the converter is not covered during use to avoid overheating the converter.
- The converter is not intended for use on an aircraft.

Technical specifications

Length (connector to connector)	9.8 ft (3 m)
Fuse rating	20A
Fuse type	Fast blow, low breaking capacity
Input	12V/24V  13/6.5A
Output	24V  3.75A
Peak power consumption	
Air10	106W
S9	110W
Typical power consumption	
Air10	51W
S9	70W
Operating temperature	+41°F to +95°F (+5°C to +35°C)
Operating humidity	10 to 95% non-condensing
Operating altitude	Sea level to 8,500' (2,591 m); air pressure range 1013 hPa to 738 hPa
Storage and transport temperature	-4°F to +140°F (-20°C to +60°C)
Storage and transport humidity	
Air10	5 to 95% non-condensing
S9	10 to 95% non-condensing
Electromagnetic compatibility	Product complies with all applicable electromagnetic compatibility requirements (EMC) according to IEC60601-1-2, for residential, commercial and light industry environments. Ensure that wireless communications devices (such as mobile phones, wireless home network devices, cordless telephones and their base stations, and walkie-talkies) are kept at least 3.2 ft (1 m) away from the device. Information regarding the electromagnetic emissions and immunity of this ResMed device can be found on www.resmed.com , on the Products page under Service and Support.

Symbols which may appear on the device

 Warning or caution, consult accompanying documents;  Class II equipment;  IP21 Protection against insertion of fingers and against vertically dripping water;  IP22 Protection against insertion of fingers and will not become unsafe when it is exposed to vertically dripping water with the device tilted up to 15 degrees;  Direct Current;  Fuse;  Manufacturer;

EC REP European Authorized Representative;

RoHS European RoHS; **SN** Serial number;

 China pollution control;  Humidity limitation;

 Temperature limitation;  operating altitude;

 Atmospheric pressure limitation;

 Environmental Information The DC/DC converter should be disposed of separately, not as unsorted municipal waste. To dispose of your device, you should use appropriate collection, reuse and recycling systems available in your region. The use of these collection, reuse and recycling systems is designed to reduce pressure on natural resources and prevent hazardous substances from damaging the environment. If you need information on these disposal systems, please contact your local waste administration. The crossed-bin symbol invites you to use these disposal systems. If you require information on collection and disposal of your ResMed device please contact your ResMed office, local distributor or go to www.resmed.com/environment.

Limited warranty

ResMed warrants that your ResMed DC/DC Converter 90W shall be free from defects in material and workmanship for a period of 12 months from the date of purchase by the initial consumer. This warranty is not transferable.

If the product fails under conditions of normal use, ResMed will repair or replace, at its option, the defective product or any of its components.

This limited warranty does not cover: a) any damage caused as a result of improper use, abuse, modification or alteration of the product; b) repairs carried out by any service organisation that has not been expressly authorised by ResMed to perform such repairs; c) any damage or contamination due to cigarette, pipe, cigar or other smoke; d) any damage caused by water being spilled on or into the product.

Warranty is void on product sold, or resold, outside the region of original purchase.

Warranty claims on defective product must be made by the initial consumer at the point of purchase.

This warranty is in lieu of all other express or implied warranties, including any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. Some regions or states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

ResMed shall not be responsible for any incidental or consequential damages claimed to have occurred as a result of the sale, installation or use of any ResMed product. Some regions or states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from region to region. For further information on your warranty rights, contact your local ResMed dealer or ResMed office.

DEUTSCH

Mit dem Gleichstromkonverter 90 W können Sie Ihr Gerät von der Zigarettenanzünderbuchse (12-V- oder 24-V-Gleichstromquelle) eines Autos, Bootes oder anderen Fahrzeuges aus, das mit einer entsprechenden Batterie ausgestattet ist, betreiben.

Der Air10 Gleichstromkonverter 90 W (Modellnr. 37003, Abb. 1) ist speziell für den Gebrauch mit AirSense™ 10- bzw. AirCurve™ 10-Atemtherapiegeräten, der S9 Gleichstromkonverter 90 W (Modellnr. R360-792, Abb. 2) speziell für den Gebrauch mit S9™-Atemtherapiegeräten ausgelegt.

Der Gleichstromkonverter 90 W besteht aus den folgenden Komponenten:

- Gleichstromkonverter 90 W
- Batterieclips

Kompatibilitätstabelle

	AirSense 10 / AirCurve 10	S9
Air10-Konverter – Produktnr. 37297 (Abb. 1)	✓	
S9-Konverter – Produktnr. 36970 (Abb. 2)		✓

Weitere Informationen zu diesem Zubehörteil erhalten Sie von Ihrem Lieferanten.

Verwendung des Konverters über eine Zigarettenanzünderbuchse

Für den Air10-Konverter siehe Abb. 1 und für den S9-Konverter siehe Abb. 2 am Anfang dieses Dokuments.

1. Stellen Sie vor dem Anschluss des Konverters sicher, dass der Schalter (A) ausgeschaltet ist.
2. Stellen Sie den Konverter mit dem ResMed-Logo nach oben auf einer ebene Fläche auf.
3. Stecken Sie den Stecker des Konverters (B) in die Anschlussbuchse/Gleichstrombuchse (C) des Atemtherapiegerätes.
4. Ziehen Sie den Anzünder aus der Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeuges.
5. Stecken Sie den Adapterstecker des Konverters (D) in die Zigarettenanzünderbuchse des Fahrzeuges.
6. Schalten Sie den Konverter ein. Daraufhin leuchtet das grüne Licht (E) auf.

Wenn der Anschluss nicht erfolgt ist oder sich das Gerät nach dem Anschluss im Bereitschafts- oder Stromsparmodus befindet, blinkt das Licht kontinuierlich auf. Ein gelbes Licht deutet darauf hin, dass der Ladezustand der Batterie zu niedrig ist. Wenn das Licht nicht leuchtet, überprüfen Sie, ob der Konverterschalter (A) eingeschaltet ist.

Hinweise:

- Bei einigen Fahrzeugen muss der Zündschlüssel in die Zubehörestellung gedreht sein, damit der Zigarettenanzünder mit Strom versorgt wird.
- Wenn Sie Ihr Atemtherapiegerät an einen eingeschalteten Gleichstromkonverter anschließen, kann es sein, dass sich der Konverter abschaltet. Um

die Stromzufuhr wieder herzustellen, schalten Sie den Konverter aus und wieder ein.

- Das Netzkabel kann nicht ausgewechselt werden.
- Wenn der Zustand Ihrer Batterie ODER Ihres Autos, Boots oder anderen Fahrzeugs unzureichend ist, kann es sein, dass zu wenig Restenergie vorhanden ist, um das Fahrzeug nach der Verwendung des Atemtherapiegerätes zu starten.
- Das AirSense 10 / AirCurve 10-Atemtherapiegerät mit angeschlossenem HumidAir™-Atemluftbefeuchter verbraucht deutlich mehr Energie als das AirSense 10 / AirCurve 10-Atemtherapiegerät alleine. Die Verwendung eines HumidAir™-Atemluftbefeuchters entlädt die Batterie schneller.
- Das S9-Atemtherapiegerät mit angeschlossenem H5i™-Atemluftbefeuchter verbraucht deutlich mehr Energie als das S9-Atemtherapiegerät alleine. Die Verwendung eines H5i™-Atemluftbefeuchters entlädt die Batterie schneller.
- Wenn der Konverter beim Starten des Fahrzeuges die Stromzufuhr zum Atemtherapiegerät unterbricht, ziehen Sie den Konverter heraus, warten Sie einige Sekunden und schließen Sie ihn wieder an.
- Wenn der Konverter nicht verwendet wird, ziehen Sie ihn aus der Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeuges heraus, um ein Entladen der Batterie zu verhindern.
- ResMed empfiehlt zur Stromversorgung den Anschluss einer Deep-Cycle-Batterie an den Konverter, da Deep-Cycle-Batterien für regelmäßige hohe Entladungen ausgelegt sind.
- Der Konverter kann auch mit den mitgelieferten Batterieclips verwendet werden. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung zum Batterieantrieb unter www.resmed.com auf der Seite Produkte unter Service & Unterstützung.
- Wenn Sie Hilfe benötigen, wenden Sie sich an einen ResMed-Vertreter, den ResMed-Kundendienst, oder gehen Sie zu www.resmed.com.

Reinigung

Wischen Sie den Gleichstromkonverter gegebenenfalls mit einem sauberen, feuchten Tuch von außen ab.

WARNUNGEN

- Lesen Sie vor der Inbetriebnahme bitte die Gebrauchsanweisung.
- Verwenden Sie den Gleichstromkonverter nur beim Anschluss an eine 12-V- oder 24-V-Gleichstromquelle.
- Der Konverter darf nicht modifiziert werden. Im Inneren des Konverters befinden sich keine vom Anwender auszuwechselnden bzw. zu reparierenden Komponenten.

WARNHINWEISE

- Der Air10-Gleichstromkonverter darf nur mit AirSense 10- und AirCurve 10-Atemtherapiegeräten verwendet werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Der S9-Gleichstromkonverter darf nur mit S9-Atemtherapiegeräten verwendet werden, um eine optimale Leistung zu gewährleisten.
- Der Gleichstromkonverter wurde für die Verwendung mit negativ geerdeten 12-V- bzw.

- 24-V-Systemen (bei denen der negative Pol der Batterie geerdet ist) entwickelt. Er darf nicht mit positiv geerdeten 12-V- bzw. 24-V- Systemen verwendet werden, da dadurch der Gleichstromkonverter und die Elektrik des Fahrzeuges beschädigt werden könnten. Wenn Sie nicht wissen, ob Sie ein negativ geerdetes System haben, sehen Sie bitte im Handbuch Ihres Autos, Boots oder anderen Fahrzeuges nach.
- Stellen Sie sicher, dass der Gleichstromkonverter während des Betriebes nicht abgedeckt ist, um ein Überhitzen zu vermeiden.
- Der Gleichstromkonverter ist nicht für die Verwendung im Flugzeug ausgelegt.

Technische Daten

Länge (Anschluss zu Anschluss)	3 m
Sicherungsbeurteilung	20 A
Sicherungsart	flink, niedrige Ausschaltleistung
Eingang	12 V/24 V  13/6,5 A
Ausgang	24 V  3,75 A
Höchste Leistungsaufnahme	
Air10	106 W
S9	110 W
Normale Belastung	
Air10	51 W
S9	70 W
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit	10% bis 95% (ohne Kondensation)
Betriebshöhe	Bis 2.591 m über dem Meeresspiegel; Luftdruck 738 bis 1013 hPa
Aufbewahrungs- und Transporttemperaturen	-20 °C bis +60 °C
Aufbewahrungs- und Transportfeuchtigkeit	
Air10	5% bis 95% (ohne Kondensation)
S9	10% bis 95% (ohne Kondensation)
Elektromagnetische Verträglichkeit	Das Produkt entspricht allen geltenden Anforderungen zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMV) gemäß IEC60601-1-2 für Wohn-, Gewerbe- und Leichtindustrieregionen. Schnurlose Kommunikationsgeräte (wie Mobiltelefone, drahtlose Netzwerkgeräte, schnurlose Telefone und deren Basisstationen sowie Handfunkgeräte) müssen mindestens 1 m von dem Gerät entfernt sein. Informationen zu elektromagnetischen Emissionen und zur Störfestigkeit dieses Gerätes von ResMed finden Sie unter www.resmed.com auf der Seite Produkte unter Service und Support.

Auf dem Produkt erscheinende Symbole

 Warnung oder Vorsichtshinweis, lesen Sie bitte die beiliegenden Unterlagen;  Gerät der Schutzklasse II; **IP21** Schutz vor Einführen der Finger und vor senkrecht fallendem Tropfwasser; **IP22** Schutz vor Einführen der Finger und vor senkrecht fallendem Tropfwasser, wenn das Gerät bis zu 15° geneigt ist;  Gleichstrom;  Sicherung;  Hersteller;  **EC REP** Autorisierter Vertreter in Europa;  **RoHS** Europäische RoHS;  **SN** Seriennummer;  Chinesischer Umweltschutz;  Luftfeuchtigkeitsgrenzen;  Temperaturbegrenzungen;  Betriebshöhe;  Luftdruckgrenzen;

 Umweltinformationen Der Gleichstromkonverter darf nicht als Haushaltsabfall, sondern muss separat entsorgt werden. Lassen Sie das Gerät von einem entsprechenden Entsorgungs- oder Wiederverwertungs- bzw. Recyclingunternehmen in Ihrer Region entsorgen. Wirksame Entsorgung entlastet natürliche Ressourcen und verhindert, dass gefährliche Substanzen in die Umwelt gelangen. Weitere Informationen zu diesen Entsorgungsmöglichkeiten erhalten Sie von Ihrer örtlichen Müllabfuhr. Die durchgestrichene Mülltonne weist auf diese Entsorgungsmöglichkeiten hin. Wenn Sie Informationen zur Entsorgung Ihres ResMed-Gerätes wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre ResMed-Geschäftsstelle, Ihren Fachhändler oder besuchen Sie die ResMed-Website unter www.resmed.com/environment.

Beschränkte Gewährleistung

ResMed garantiert, dass Ihr Gleichstromkonverter 90 W vom Datum des Kaufs durch den Erstkäufer für 12 Monate frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Diese Gewährleistung ist nicht übertragbar.

Treten bei normaler Nutzung Fehler auf, verpflichtet sich ResMed, das fehlerhafte Produkt bzw. Teile davon nach eigenem Ermessen entweder zu reparieren oder zu ersetzen.

Diese beschränkte Gewährleistung deckt keine: a) Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, Missbrauch, Umbau oder Änderung des Produktes, b) Reparaturen, die von anderen als den von ResMed ausdrücklich für solche Reparaturen autorisierten Reparaturdiensten ausgeführt wurden, c) Schäden aufgrund von Verunreinigung durch Zigaretten-, Pfeifen-, Zigarren- oder anderen Rauch, d) Schäden aufgrund von Wasser, das auf oder in das Produkt gelangt ist.

Die Gewährleistung verliert bei Verkauf oder Weiterverkauf außerhalb der Region des Erstkaufs ihre Gültigkeit.

Gewährleistungsansprüche für defekte Produkte sind vom Erstkäufer an die Verkaufsstelle zu stellen.

Diese Gewährleistung ersetzt alle anderen Gewährleistungen ausdrücklicher oder stillschweigender Natur, einschließlich der stillschweigenden Gewährleistung der Marktgängigkeit bzw. Eignung für einen bestimmten Zweck. In einigen Ländern ist

eine Beschränkung der Dauer der stillschweigenden Gewährleistung nicht zulässig. Daher gilt dieser Ausschluss unter Umständen nicht für Sie.

ResMed haftet nicht für Neben- oder Folgeschäden infolge des Verkaufs, der Installation oder der Benutzung seiner Produkte. In einigen Ländern sind der Ausschluss bzw. die Einschränkung von Neben- und Folgeschäden nicht zulässig. Daher gilt dieser Ausschluss unter Umständen nicht für Sie.

Diese Gewährleistung verleiht Ihnen bestimmte Rechte. Möglicherweise haben Sie auch noch andere Rechte, die von Land zu Land unterschiedlich sein können. Weitere Informationen über Ihre Gewährleistungsrechte erhalten Sie von Ihrem ResMed-Fachhändler oder Ihrer ResMed-Geschäftsstelle vor Ort.

FRANÇAIS

Le convertisseur CC/CC 90 W permet de faire fonctionner votre appareil à partir de la prise d'un allume-cigare (source d'alimentation CC de 12 ou 24 V) d'une voiture, d'un bateau ou de tout autre véhicule équipé d'une batterie appropriée.

Le convertisseur CC/CC 90 W Air10 (modèle 37003, illustration 1) est spécifiquement conçu pour une utilisation avec un appareil AirSense™ 10 ou AirCurve™ 10 et le convertisseur CC/CC 90 W S9 (modèle R360-792, illustration 2) est spécifiquement conçu pour une utilisation avec la S9™.

Le convertisseur CC/CC 90 W comporte les éléments suivants :

- Convertisseur CC/CC 90 W.
- Pincettes de la batterie.

Tableau de compatibilité

	AirSense 10 / AirCurve 10	S9
Convertisseur Air10 - produit 37297 (illustration 1)	✓	
Convertisseur S9 - produit 36970 (illustration 2)		✓

Veuillez contacter votre fournisseur pour de plus amples informations sur cet accessoire.

Utilisation du convertisseur avec une prise d'allume-cigare

Veuillez consulter l'illustration 1 pour le convertisseur Air10 et l'illustration 2 pour le convertisseur S9. Les illustrations se trouvent au début de ce document.

1. Avant de brancher le convertisseur, vérifiez que son interrupteur (A) est sur off.
2. Placez le convertisseur sur une surface plane, le logo ResMed dirigé vers le haut.
3. Branchez le connecteur du convertisseur (B) dans la prise d'alimentation CC de l'appareil (C).
4. Retirez l'allume-cigare de sa prise.
5. Branchez l'adaptateur du convertisseur (D) dans la prise de l'allume-cigare du véhicule.
6. Allumez le convertisseur. Lorsque le convertisseur s'allume, le témoin (E) devient vert.